I N F O R M A C I J A

o učešću pripadnika Vojske Crne Gore na vježbi "Kombinovana odlučnost VII" („Combined Resolve VII")

Vježba **"Kombinovana odlučnost VII"** je međunarodna vježba koju organizuje i izvodi Američka kopnena vojska u Evropi (USAREUR) sa fokusom na multinacionalne kopnene operacije sa otvaranjem vatre (gađanje na strelištima), a bazirana je na NATO standardnim operativnim procedurama za angažovanje NATO snaga za brzi odgovor (NRF) na kompleksne prijetnje.

Vježba je brigadnog nivoa sa angažovanjem snaga kopnene vojske. U skladu sa Planom učešća komandi i jedinica Vojske Crne Gore na međunarodnim vježbama i obuci tokom 2016. godine, planirano je učešće do 35 pripadnika Vojske Crne Gore u ovoj vježbi. Na ovoj vježbi se očekuje učešće 1.500 pripadnika Oružanih snaga SAD i više od 3.500 pripadnika NATO snaga, kao i oružanih snaga partnerskih država.

Vježba **"Kombinovana odlučnost VII"** će biti realizovana u Bazi Oružanih snaga SAD u Hohenfelsu, u SR Njemačkoj od 25. avgusta do 15. septembra 2016. godine.

Finansijska sredstva za učešće Vojske Crne Gore u navedenoj vježbi planirana su budžetom Ministarstva odbrane za 2016. godinu i iznose 10.237.50 eura.

Na osnovu iznijetog, Ministarstvo odbrane predlaže da Vlada donese sljedeće

Z A K LJ U Č K E

1. Vlada je prihvatila tekst Sporazuma o pružanju podrške vježbi (ESA) između Ministarstva odbrane Crne Gore i Američke kopnene vojske u Evropi (USAREUR) u vezi sa vježbom "Kombinovana odlučnost VII" u Hohenfels centru za obuku (HTA) u Hohenfelsu, Njemačka.

2. Ovlašćuje se potpukovnik Zoran Božović, načelnik Odsjeka za operativno planiranje i kontrole Odjeljenja za operacije i obuku (G-3/7), Generalštaba Vojske Crne Gore, da potpiše Sporazum iz tačke 1 Zaključaka.

SPORAZUM O PRUŽANJU PODRŠKE VJEŽBI (ESA)

IZMEĐU

MINISTARSTVA ODBRANE CRNE GORE

I

AMERIČKE KOPNENE VOJSKE U EVROPI (USAREUR)

U VEZI SA VJEŽBOM

KOMBINOVANA ODLUČNOST VII

U

HOHENFELS CENTRU ZA OBUKU (HTA) U HOHENFELSU, NJEMAČKA

PREAMBULA

Ministarstvo odbrane Crne Gore i Američka kopnena vojska u Evropi (USAREUR), u daljem tekstu: Učesnici,

Utvrđujući primjenjivost Sporazuma između strana Sjevernoatlantskog ugovora u vezi sa statusom njihovih snaga (NATO SOFA), potpisanim u Londonu **19. juna 1951**; i Sporazuma među državama ugovornicama Sjevernoatlantskog ugovora i ostalim državama učesnicama Partnerstvu za mir o statusu njihovih snaga, od 19. juna 1995. godine, u daljem tekstu "PzP SOFA" i;

Utvrđujući primjenjivost Ugovora o snabdijevanju i međusobnim uslugama (ACSA) (USA-MNE-01) između Ministarstva odbrane Sjedinjenih Američkih Država i Ministarstva odbrane Republike Crne Gore, od 25 septembra 2007. godine, u vezi s pružanjem Međusobne logističke podrške logistici i pitanjima vezanim za međsobne usluge tokom vježbe;

Uzimajući u obzir ciljeve vježbe *Kombinovana odlučnost* VII (CBR VII);

SAGLASILI SU SE O SLJEDEĆEM:

ODJELJAK 1

ZNAČENJE IZRAZA

Sljedeći izrazi nalaze se u ovom Sporazumu i njegovim Aneksima.

1.1. **Vježba:** Vježba *Kombinovana odlučnost* VII(CbRVII) 15-04, rotacija počinje na/oko **25 August 2016** sa trajanjem do/oko **15 September 2016**.

1.2. **Snage domaćini (RF):** Elementi snaga Sjedinjenih Američkih Država

1.3. **Snage SAD-a (USF):** Snage Sjedinjenih Američkih Država

1.4. **Gostujuće snage (VF):** Oružane snage Crne Gore

1.5. **Učesnici vježbe (EP):** Oružane snage Crne Gore i Sjedinjenih Američkih Dražava koje su raspoređene u Hohenfelsu i Grafenveru u Njemačkoj, za svrhe ove Vježbe.

1.6. **Podrška Sjedinjenih Američkih Država (USS):** Vojna podrška pružena EP od strane USF za izvođenje Vježbe u HTA i GTA u Njemačkoj.

1.7. **Hohenfels Centar za Obuku (HTA):** Združeni multinacionalni centar za spremnost (JMRC) u Hohenfelsu, Njemačka.

1.8. **Kombinovani pres centar (CPIC):** Odnosi sa javnošću.

1.9. **Sporazum o pružanju podrške vježbi (ESA):** Sporazum o pružanju podrške.
1.10. **Aneks B:** Logistički Aneks za cjelokupnu Logističku podršku za CbRVII
1.11. **Aneks A:** Operativni Aneks za cjelokupnu Operativnu podršku za CbRVII

1.12. **Finansirane države (FN): Crna Gora** je partnerska zemlja čije ukupne troškove u vezi sa učešćem u CbRVII pokrivaju SAD u skladu sa Odredbama u Aneksu B ovog Sporazuma o pružanju podrške vježbi ESA).

1.13. **Ministarstvo odbrane (MOD):** Ministarstvo odbrane

1.14. **Glavna operativna baza (MOB):** Glavna operativna baza

1.15. **Istureno komandno mjesto (FOB):** Istureno komandno mjesto

ODJELJAK 2

SVRHA I PODRUČJE PRIMJENE

2.1. Svrha ovog ESA je da utvrdi opšte politike i procedure koje se odnose na pružanje podrške od strane SAD-a i na zahtjeve učesnika vježbe u cilju sprovođenja Vježbe CbRVII. ESA daje pravna, finansijka i logistička rješenja za Vježbu.

2.2. Vježba se sprovodi u zavisnosti od dostupnosti finansijskih sredstava i snaga koje pružaju RF i američke vlada. Svi dodatni troškovi koji snosi jedna Strana a koji su nastali kao rezultat pružanja dobara i usluga drugoj biće refundirani. Usluge i troškovi biće obezbijeđeni i/ili refundirani kroz ACSA nalog, komercijalne ugovore, ili druge važeće sporazume o podršci.

2.3. Ovaj ESA nema za svrhu niti podrazumijeva stvaranje bilo kakvih obaveza koje proizilaze iz međunarodnog prava koje bi se odnosile na učesnike i njihove vlade. Ovaj ESA nema za svrhu da bude u suprotnosti s nacionalnim zakonodavstvom učesnika, niti mu je svrha da bude u neskladu sa postojećim međunarodnim sporazumina, da ih nadjača, ili zamijeni. U slučaju bilo kakvog sukoba prilikom primjene ovog ESA, međunarodno pravo i / ili drugi odgovarajući međunarodni sporazumima će prevladati.

.

ODJELJAK 3

OPŠTE ODREDBE

3.1. USS, kao što je definisano ovim ESA, započeće ulaskom VF u Njemačku radi pripreme CbRVII i nastaviće dok VF ne napuste Njemačku na kraju CbRVII.

3.2. RF će pružiti podršku EP u najvećoj mjeri a uzimajući u obzir i praktična ograničenja koja postoje tokom vježbe.

.

3.3. RF će obezbijediti neophodne informacije koje se tiču njemačkog zakona da bi pomogle VF u vezi sa prelaskom preko granice, carine i logističkom podrškom kao što

je definisano u Aneksu B ovog ESA.

3.4. Vježba *Kombinovana odlučnost VII* održaće se u Njemačkoj između **25. Avgusta 16** do ili oko **15. septembra 16.**

3.5. Svrha ovog Sporazuma o pružanju podrške vježbi (ESA) je da utvrdi odgovornosti strana i opšte principe koji se tiču vježbe. ESA će takođe opisati standard, tip, nivo i metode podrške, koje će RF obezbijediti VF tokom vježbe.

3.6. Ukoliko nije drugačije određeno ovim ESA, USS opisana ovdje primjenjivaće se od ulaska početne komponente VF na teritoriju Njemačke pa do izlaska posljednje komponente iz Njemačke.

3.7. Upotreba RF objekata i izvođenje vježbe sprovodiće se u skladu sa utvrđenim sigurnosnim pravilima i odredbama HTA u Njemačkoj.

3.8. Tokom vježbe engleski će biti radni jezik. Prevodioci neće biti obezbijeđeni.

ODJELJAK 4

PRAVNI ASPEKTI

Ovaj događaj će biti uređen u skladu sa NATO Sporazumom o statusu snaga (NATO SOFA) i svim važećim ugovorima između Učesnika.

ODJELJAK 5

ULAZAK I IZLAZAK

5.1. Ulazak i izlazak VF pripadnika biće u skladu sa ODJELJKOM III NATO SOFA-e i svim logističkim zahtjevima utvrđenim od strane Ministarstva odbrane Njemačke.

ODJELJAK 6

MEDICINSKA PODRŠKA

6.1. Sva medicinska podrška VF biće obezbijeđena u skladu sa NATO SOFA kao što je navedeno u Aneksu B- Logistika, Odjeljak 5 –Medicinska podrška tokom Vježbe.

6.2. Od VF se zahtijeva da se pobrine da njihovi pripadnici ispune sve zahtjeve u skladu sa njemačkim zakonom kao i da preuzmu odgovornost za plaćanje ili naknadu za medicinske usluge koje se plaćaju za vrijeme trajanja Vježbe. **6**

6.3. VF snosi finansijsku odgovornost za plaćanje dodatnih medicinskih usluga (radioloških, laboratorijskih, i ostalih dijagnostičkih procedura koje zahtijevaju ljekari) koje se pružaju na Vojnoj klinici u kopnenoj vojnoj bazi SAD-a Hohenfels u Njemačkoj.

6.4. USF medicinski objekti neće se upotrebljavati za pružanje rutinskih medicinskih i zubarskih pregleda. Ukoliko USF medicinsko osoblje utvrdi da se radi o rutinskom medicinskom pregledu, pripadnici VF će se obratiti civilnom medicinskom sistemu Njemačke za pružanje medicinskih usluga.

6.5. VF snosi finansijsku odgovornst za plaćanje medicinskih i drugih usluga, uključujući hitnu medicinsku evakuaciju, koju pružaju civilne medicinske ustanove u Njemačkoj.

6.6. Strateška medicinska evakuacija biće odgovornost VF. Zahtjevi prema RF koji se odnose na pružanje strateškog transporta podliježu odobrenju od strane Državnog sekretarijata SAD-a.

ODJELJAK 7

ODGOVORNOSTI

7.1. Odgovornosti RF

RF će:

a. upravljati USS za VF za vrijeme sprovođenja operacija u Njemačkoj zbog podrške CbRVII

b. Pružiti neophodnu logističku podršku i usluge kako je to uzajamno utvrđeno FN na osnovu odredaba u Aneksu B ovog ESA.

c. Tokom vježbe pružiti isti nivo zaštite snaga koji imaju pripadnici USF pripadnicima VF i učesnicima.

d. Olakšati prijem VF pripadnika na određenom mjestu ulaska i kao dalje kretanje prema odrđenom području i od određenog područja namijenjenog za vježbu.

e. Obezbijediti pomoć prilikom neophodnih carinskih procedura koje se tiču vježbe.

f. Osigurati, koliko je to moguće, da roba i usluge koje pružaju VF budu istog standarda kao one koje pružaju sopstvenim pripadnicima određenog čina ili klasifikacije, osim ukoliko Strane sporazumno nijesu drugačije dogovorile ili ukoliko nije drugačije određeno drugim odredbama koje se odnose na usluge.

g. Obavijestiti VF u vezi sa propisima koji se tiču obuke i bezbjednosti a koje se primjenjuju tokom aktivnosti vježbe.

h. Obezbijediti medicisnku pomoć u skladu sa odredbama navedenim u Aneksu B i ODJELJKU 6 ovog ESA.

i. Obezbijediti odgovarajuće prostorije i opremu prema odredbama u Aneksu B.

7.2. Odgovornost VF

VF će:

a. Organizovati transport VF od mjesta stanovanja ili radnog mjesta do mjesta ulaska u Njemačku /izlaska iz Njemačke i povratka u mjesto stanovanja/radno mjesto.

b. Pažljivo rukovati svom opremom koja je privremeno data VF snagama. Prihvatljiv stepen istrošenosti opreme prihvata se prilikom vraćanja te opreme odgovarajućem RF organu prije odlaska VF.

c. Postupati u skladu sa carinskim formalnostima i procedurom koje se primjenjuju u Njemačkoj.

d. Postupati u skladu sa RF propisima koji se odnose na obuku i bezbjednost, koji se primjenjuju tokom aktivnosti vježbe.

e. Postupati u skladu sa detaljnim procedurama i dogovorima naznačenim u planu vježbe, instrukcijama i odredbama iz ovog ESA.

ODJELJAK 8

UNIFORMA

U skladu s ODJELJKOM V NATO SOFA, pripadnici VF mogu nositi svoje nacionalne uniforme unutar Njemačke tokom svih službenih aktivnosti, uključujući i nošenje uniforme do / od mjesta gdje se održava vježba**.**

ODJELJAK 9

FINANSIJSKE ODREDBE

Finansijske odredbe za FN a koje se tiču transporta, hrane, medicinske pomoći i smještaja biće navedene u Aneksu B ovog ESA.

ODJELJAK10

POREZI

Oslobađanje od plaćanja poreza i naknada u vezi sa Vježbom biće u skladu sa NATO SOFA.

ODJELJAK 11

ZAŠTITA SNAGA I BEZBJEDNOST

11.1. USF će pružiti sve neophodne bezbjednosne mjere da bi zaštitila pripadnike i učesnike dok obavaljaju svoju misiju i aktivnosti na mjestu gdje se održava vježba.

11.2. USF će zvanično obavijestiti njemačke vlasti i preuzeti dalje neophodne aktivnosti koje se tiču vježbe u saradnju sa njima..

11.3. Bezbjednost od mjesta ulaska u Njemačku do HTA potpada pod odgovornost države učesnice.

ODJELJAK 12

POTRAŽIVANJA, SPOROVI I ODGOVORNOSTI

12.1. Potraživanja po osnovu ili u vezi sa Vježbom regulisani su ODJELJKOM VIII NATO SOFA i rješavaće se u skladu s tim.

12.2. Što se tiče potraživanja treće strane za štetu prouzrokovanu materijalom, vozilima ili letilicama, koji pripadaju jednoj, ali ih koristi druga država, sljedeće stavke će se primenjivati ukoliko su ove odredbe u skladu sa članom VIII NATO SOFA:

Smatraće se kao odgovorna država:

a. Korisnik materijala kada je šteta nastala usljed greške nekog člana njihovog ljudstva na dužnosti;

b. Vlasnik materijala koji je bio u upotrebi kada je šteta nastala usljed greške ili nedostatka na samom materijalu ili u slučaju krađe, požara ili nepredviđenih okolnosti ili više sile.

12.3. Sve nesrećne slučajeve ili incidente korisnik će dokumentovati i prijaviti vlasniku materijala. U odgovorsnosti vlasnika materijala je da traži naknadu štete protiv odgovorne treće strane ukoliko je to u skladu sa članom VII NATO SOFA.

ODJELJAK 13

JAVNI POSLOVI

Združeni pres centar (eng. *Combined Press Information Center* - CPIC) može dati opšte informacije o Vježbi VF predstavnicima za medije, pod uslovom da ostanu u okviru njihove odgovornosti u vezi sa CbRVII, suzdržava se od špekulacija i ne polemiše o povjerljivim informacijama.

13.1. Sve izjave za štampu ili medijski događaji moraju biti prethodno odobreni od strane USF i VF visokih predstavnika za vježbu prije njihove distribucije.

13.2. Sve izjave za štampu biće poslate kao *cc* VF, kao i pres kancelariji SAD ambasade, i kancelariji USAREUR načelnika za javne poslove, zbog svijesti o situaciji.

13.3. Za ozbiljne incidente pojedinaca koji učestvuju u CbRVII, za izjave za medije nadležni su:

a. Ukoliko je/su uključeni samo pojedinac/ ci iz jedne države, onda je za izjave za medije nadležan VF visoki predstavnik.

b. Ukoliko je uključeno ljudstvo iz obje zemlje učesnice, onda je za izjave za medije nadležan SAD komandir USF, ali u isto vrijeme o tome informiše i VF ambasadu.

ODJELJAK 14

DATUM STUPANJA NA SNAGU, IZMJENE, PRESTANAK UGOVORA I KONTAKT OSOBE

14.1. Ovaj Sporazum stupa na snagu nakon datuma posljednjeg potpisa i zavisi od završetka internih procedura. Ovaj Sporazum ostaće na snazi dok poslednje VF osoblje i oprema ne napusti Njemačku nakon završetka CbRVII i sve finansijske obaveze i relevantna pravna pitanja ne budu riješena.

14.2. Za sva pitanja koja nijesu posebno obrađena u ovom Sporazumu, primenjuju se odredbe NATO SOFA.

14.3. Svaki spor u vezi sa tumačenjem ili primjenom ovog Sporazuma biće riješen samo putem konsultacija među učesnicima.

14.4. Ovaj Sporazum i prateći prilozi mogu biti izmijenjeni i dopunjeni tako što učesnici daju zajednički pristanak preko svojih imenovanih predstavnika. Sve izmjene i dopune su u pisanoj formi, a stupaju na snagu nakon dana prijema posljednjeg obavještenja o završetku svih internih procedura. Pojedinačni prilozi mogu se dodati i staviti na snagu sporazumom među učesnicima, pod uslovom da nemaju uticaja na osnovnu namjenu ovog Sporazuma.

14.5. USF i VF kontakt osobe za vježbu „Combined Resolve VII".

a. **SFC Anglade Jeanfrancois,** USAREUR G8 International Agreements, anglade.jeanfrancois.mil@mail.mil, +49-611143537-8024, DSN 537-8024

b. **CPT Joshua J. Tooman**, USAREUR Office of the Judge Advocate, joshua.j.tooman.mil@mail.mil, +49-6111435373445, DSN 537-3445

c. **Ms. Joanne Nowak,** Exercise Lead, joanne.p.nowak.civ@mail.mil, +49-6111435374445, DSN 537-4445

d. **Mr. Anthony M. Bonarti**, JMTC Hohenfels, Germany, anthony.m.bonarti.civ@mail.mil, +49-9641836543, DSN 475-6543

e. **CPT James W. Turner,** JMRC G4, Hohenfels, Germany, Log Rep, james.w.turner114.mil@mail.mil, +49 09472 83 5947 DSN 520-5947

f. **MAJ Novak Komatina,** Armed Forces of Montenegro, novak.komatina@vojska.me**,** +00 382 672 63 053

g. **Tatjana Markovic,** ODC M2M & SPP Coordinator**,** tatjana.markovic2.fn@mail.mil**,** +382 67 283 193

h. **LTC Zoran Bozovic,** MOD Montenegro, GS of Armed Forces of Montenegro, Zoran.bozovic@vojska.me, +382 67 222 623

14.6. Sve izmjene ovog Sporazuma ili njegovih aneksa moraju uskladiti i potvrditi obje strane.

Sporazum na engleskom jeziku je zvanična verzija.

U IME KOMANDUJUĆEG GENERALA, VOJSKA SAD U EVROPI	U IME MINISTARSTVA ODBRANE CRNE GORE
_____	_____
MICHAEL P. AEILLO Načelnik, Odjeljenje za ugovore USAREUR, DCS G8	ZORAN BOZOVIC Potpukovnik, Ministarstvo odbrane Vojska Crne Gore
Potpisao/la ____ dana _____ 2016	Potpisao/la _____ dana_____2016
u _____	u _____

Priloženi aneksi:
Aneks A (Operacije)
Aneks B (Logistika)

ANEKS A (OPERACIJE) SPORAZUMU ZA PODRŠKU (ESA) VJEŽBI „COMBINED RESOLVE VII" (CbRVII) , ZA **CRNU GORU** - PARTNERSKU ZEMLJU FINANSIRANU OD STRANE SAD

1. SITUACIJA- „COMBINED RESOLVE VII" (CbRVII)

a. Prijateljske snage. Zemlja domaćin -RF (eng. *Receiving Force*): United States Forces, Gostujuće snage - VF (eng. *Visiting Force*): **MONTENEGRO (MNE)**, Učesnici Vježbe - EP (eng. *Exercise Participants*): VF i RF.

2. **ZADATAK**- VF i RF realizovaće vježbu „COMBINED RESOLVE VII" (CbRVII) koja će početi tačno ili približno 25. avgusta 2016. i trajati do 15. septembra 2016. na poligonu „Hohenfels" u Njemačkoj.

3. **IZVOĐENJE**

a. **Koncept operacije:** CbRVII je rotacija Združenog multinacionalnog centra za spremnost (JMRC), broj 16-09. Vježbu će voditi direktor vježbe iz RF. Primarna publika obuke u Vježbi biće fokusirana na multinacionalne jednobrazne kopnene operacije u skladu sa NATO standardnim operativnim procedurama s konceptom koji se temelji na upotrebi NATO snaga za brzi odgovor (NRF). VF ovlašćene su da budu publika obuke u Vježbi i mogu dobiti punu podršku i benefite Centra za borbenu obuku SAD, a to će biti nadoknađeno.
CbRVII realizovaće se u tri faze:

(1) Raspoređivanje

(a) Oprema i kontejneri odaze za Njemačku tačno ili približno 27. augusta 2016.

(b) Glavno tijelo i glavno tijelo RF 27. avgusta 2016. – 30 ljudi

MONTENEGRO	**30**

(2) Rotacija16-09: Sve snage doćiće na vojni poligon Združenog multinacionalnog centra za spremnost (JMRC) u Hohenfelsu (Njemačka) tačno ili približno 27. avgusta 2016. i odmah početi sa obukom po nivoima od odjeljenja do kolektivne obuke koja se završti viševidovskim manevrom na novou brigade u formatu „snaga na snagu" (dvostrana vježba) sa realnim „slobodumnim" protivničkim snagama – OPFOR (eng. *opposing force*).

b. Zadaci učesnika

(1) VF obezbijediće:
- (a) Listu sa imenima svih učestika koji učestvuju u vježbi ne kasnije od Završne planske konferencije.
- (b) Listu sa opremom koja će učestvovati u vježbi ne kasnije od Završne planske konferencije.
- (c) da su ESA i ACSA nalozi potpisani prije izvođenja vježbe.

ANEKS A (OPERACIJE) SPORAZUMU ZA PODRŠKU (ESA) VJEŽBI ,,COMBINED RESOLVE VII" (CbRVII) , ZA **CRNU GORU** - PARTNERSKU ZEMLJU FINANSIRANU OD STRANE SAD

(d) Listu sa kontakt osobama tokom planiranja vježbe za logistiku, operacije i potpisivanje ACSA.

(2) RF obezbijediće:

(a) Transport VF od njihovih matičnih stanica/ mjesta službe do HTA/ aerodroma za iskrcavanje/ ukrcavanje -APOD/E (eng. *Aerial PortofDebarkation/Embarkation*) u Njemačkoj i povratak do njihovih matičnih stanica/ mjesta službe.

(b) Pristup HTA zaVF u skladu sa odredbama Aneksa B ovog Sporazuma.

(c) Sva logistička podrška koju RF pružaju VF u skladu je sa odredbama navedenim u Aneksu B Sporazuma za podršku vježbi.

c. Instrukcije koordinacije:

(1) Krajnji datum za otkazivanje učešća u vježbi je: **5. jul 2016**.

4. PODRŠKA. Vidjeti ESA, Aneks B.

5. Sve izmjene ovog Aneksa moraju uskladiti i potvrditi obje strane.

KONTAKT OSOBA ZA USAREUR: **KONTAKT OSOBA ZA CRNU GORU:**

PREDSTAVNIK SAD	**PREDSTAVNIK CRNE GORE**
IME:**Ms. Joanne Nowak**	IME: **MAJ Novak Komatina**
JEDINICA/KANCELARIJA: USAREUR G37 TREX/LEAD PLANNER	JEDINICA/KANCELARIJA: ODC M2M & SPP Coordinator
TEL: +49 (0) 611143 537-3659	TEL: +00 38267263053
EMAIL:joanne.p.nowak.civ@mail.mil	EMAIL:novak.komatina@vojska.me

ANNEX B ZA LOGISTIKU, TRASPORT/ KRETANJE, ZDRAVSTVENU NJEGU I SMRTNE SLUČAJEVE KAO PODRŠKA SPORAZUMU ZA PODRŠKU (ESA) ZA VJEŽBU ,,COMBINED RESOLVE VII" (CbRVII) ZA **CRNU GORU**-PARTNERSKU ZEMLJU FINANSIRANU OD STRANE SAD

OPŠTE. Svrha ovog prešišćenog aneksa je da se navedu dogovorene stavke u vezi sa logistikom, transportom/ kretanjem, zdravstvenom njegom, smrtnim slučajevima, kao i podrškom, procesima, mjerama i procedurama za Crnu Goru, partnersku zemlju finansiranu od strane SAD, koja će učestvovati u vježbi COMBINED RESOLVE VII (CbRVII).

ODJELJAK 1

LOGISTIKA - CLASA I (SLEDOVANJE/HRANA)

1.1. Obroke za učesnike FN finansiraće RF i služiti ih u kuhinjskom objektu određenom za svhe ove vježbe. Svi obroci biće pravdani u kuhinjskom objektu potpisivanjem na listu sa imenima učesnika. Nije dozvoljena voda u bocama na lokaciji za vježbu. Voda će biti obezbijeđena na mjestima određenim za distribuciju vode, kuhinjskim objektima i u okolini oblasti za vježbu.

ODJELJAK 2

SMJEŠTAJ

2.1. FN koristiće smještaj na vojnom poligonu ,,Hohenfels" (HTA).

2.2. Smještaj FN biće finansiran od strane RF za vrijeme CbRVII.

ODJELJAK 3

TRANSPORT I KRETANJE

3.1. VF odgovorne su za pružanje podrške u smislu transporta koji se odnosi na kretanje učesnika vježbe od i do aerodmora gdje će se iskrcati i ukrcati u Crnoj Gori tokom raspoređivanja i preraspoređivanja.

3.2. VF odgovorne su za poslove u vezi sa željezničkim ukrcavanjem/ iskrcavanjem, koji uključuju i naknade štete željezničkom prevozniku i za SN opremu i na polaznoj i krajnjoj lokaciji.

3.3. VF odgovorne su za sva njihova diplomatska odobrenja, carinjenje i dozvole uključujući one za naoružanje.

3.4. VF dužne su da dostave njihovu listu opreme ne kasnije od 45 dana prije dana izvođenja sa podacima o dimenzijama. Plan kretanja mora se dostaviti G3/G4 ne kasnije od 30 dana prije dana izvođenja.

ANNEX B ZA LOGISTIKU, TRASPORT/ KRETANJE, ZDRAVSTVENU NJEGU I SMRTNE SLUČAJEVE KAO PODRŠKA SPORAZUMU ZA PODRŠKU (ESA) ZA VJEŽBU „COMBINED RESOLVE VII" (CbRVII) ZA **CRNU GORU**-PARTNERSKU ZEMLJU FINANSIRANU OD STRANE SAD

3.5. RF odgovorne su za finansiranje transporta FN učesnika od i do mjesta iskrcavanja/ ukrcavanja VF.

ODJELJAK ČETIRI

RASPOREĐIVANJE I PRERASPOREĐIVANJE VN LJUDSTVA

4.1. Za program raspoređivanja i preraspoređivanja VF ljudstva iz njihovih kuća ili mjesta rada do mjesta Ukrcaja/Iskrcaja u Crnoj Gori i povratak kućama ili na mjesto rada kao podrške CbR VII odgovoran je VF.

4.2. VF će rasporediti ljudstvo na USF područje djelovanja najranije 23. avgusta 2016. godine. Svi učesnici će otputovati najkasnije 15. septembra 2016.

4.3. VF će za RF obezbijediti primjerak za svakog učesnika (čin, prezime, ime, broj pasoša i primjerak vize/NATO naređenja) najkasnije do 2. avgusta 2016.godine.

4.4. VF će obavijestiti Ambasadu SAD u Berlinu radi procesuiranja putem njemačke ambasade za ulaz/izlaz u Njemačkoj, pristup SAD vojnom garnizonu Hohenfels i Združenom multinacionalnom centaru za simulacije.

ODJELJAK PET

MEDICINSKA PITANJA

5.1. Zdrastvena zaštita akutnih stanja i obuka za slučaj nesreće: Od VF koje vrše obuku u Hohenfels Centru za obuku (HTA) zahtijeva se da obezbijede medicinsko osoblje i zalihe u skladu sa veličinom i sastavom svoje jedinice kako bi se sproveo potreban tretman pacijenata sa realnim akutnim stanjima kao i obuka u slučaju nesreće.

a. Sve namjenske snage nivoa bataljona će obezbijediti zdrastvenu zaštitu nivoa Rol 1za jedinice u tim namjenskim snagama. Rol 1zaštita uključuje najmanje jednog pružaoca zdrastvene zaštite, kao i dovoljan broj medicinskih asistenata, medicinskih zaliha i poljske ambulante koje pružaju zdrastvenu zaštitu u akutnim stanjima i obuku u slučaju

nesreće za sve podređene jedinice u namjenskim snagama bataljona. Pružalac zdrastvene zaštite po definiciji je doktor ili lice sa ekvivalentnim zvanjem (doktor opšte prakse ili medicinska sestra sa višim obrazovanjem). Medicinski asistent po definiciji je borbeni bolničar, medicinski tehničar hitne službe ili medicinska sestra.

b. Od jedinice veličine čete i manjih jedinica zahtijeva se da dovedu medicinsko osoblje za rutnski medicinski skrining, prije nego što se angažuje Rol 1 na nivou bataljona za akutna stanja. Medicinsko osoblje i/ili borbeni spasioci (vojnici koji su završili naprednu obuku iz pružanja prve pomoći) će biti opremljeni sa adekvatnom opremom za obuku za pružanje prve pomoći za obuku u slučaju nesreće.

c. Tim za pružanje medicinske pomoći Rol 1 na nivou bataljona će imati sposobnost pružanja ograničene pomoći kod akutnih slučajeva u skladu sa ciljevima njihove obuke i mogućnostima u pogledu medicinskih zaliha za obuku. AKO USF ili VF pružaju medicinsku pomoć ljudstvu druge strane i to izazove uvećane troškove, takvi troškovi podliježu refundaciji.

d. Medicinska zaštita kod akutnih stanja definiše se kao kratkoročna medicinska njega koja je neophodna bolesnom ili povrijeđenom pojedincu. VF medicinsko ooblje nije obavezno da pruža kontinuiranu- dugoročnu zdrastvenu zaštitu na poligonima za obuku tokom obuke.

e. Od jedinica se zahtijeva da donesu sve potrebne stvarne i medicinske zalihe za obuku. Na raspolaganju nema nikakvih medicinskih zaliha koje se mogu izdati VF.

f. VF ljudstvo neće koristiti zdrastvene ustanove u okviru *Bavaria Health Command* Hohenfels Health Clinic, Grafenwoehr Health Clinic, and Vilseck Health Clinic). Ove klinike su opremljene samo za pružanje pomoći ljudstvu koje je stalno zaposleno na ovim lokacijama i njihovim porodicama.

5.2. Napredna zdrastvena zaštita i zaštita u hitnim slučajevima: Hitni medicinski slučajevi kao i bilo koji zahtjev za medicinskim tretmanom u akutnim slučajevima koji prevazile medicinske sposobnosti VF biće upućeni u odgovarajuću ustanovu zemlje domaćina u slučaju svih učesnika vježbe.

a. Što se tiče pacijenata sa akutnim stanjima, stanjima koja nijesu hitna a koja prevazilaze mogućnosti VF, pomenuti pacijenti biće upućeni u hitnu službu odgovarajuće zdrastvene

ustanove zemlje domaćina. Transport za ove pojedince će se organizovati putem *white cell* VF. *White cell* je administrativno čvorište koje se sastoji od predstavnika svake nacije iz VF.

b. Procedura za hitnu medicinsku evakuaciju je sljedeća: u slučaju realne povrede, USF će započeti sa ukazivanjem preliminarne prve pomoći i organizovati evakuaciju. Evakuacija se obavlja na način što se upućuje devetolinijski MEDEVAC zahtjev Divizijskom Takticko operativnom centru (DTOC) ili Baznoj stanici za rutinske ili hitne slučajeve tokom obuke (RangeOperations firing desk) putem FM radija (FM 30.750) ili putem telefona (09472-83-6332/6122) ili (Hohenfels- DTOC 09472-83-5075/5330/5334).

c. Za zdrastvena stanja koja predstavljaju neposrednu opasnost od gubljenja života, uda ili vida, DTOC će obezbijediti vazdušnu medicinsku evakuaciju (MEDEVAC) kako bi se pacijent transportovao do odgovarajuće zdrastvene ustanove zemlje domaćina.

d. Za zdrastvena stanja koja ne predstavljaju neposrednu opasnost od gubljenja života, uda ili vida, DTOC će zajedno sa BRK(Bayerisches Rotes Kreuz – Bavarski crveni krst) obezbijediti ambulantnu podršku koja će prevesti pacijenta od mjesta povrede do najbliže ambulante a zatim ga transportovati do odgovarajuće zdrastvene ustanove zemlje domaćina.

e. Usluge kod hitnih traumatskih stanja i ambulantske usluge nisu dostupne u ustanovama Hohenfels Health Clinic, Grafenwoehr Health Clinic ni u Vilseck Health Clinic; pacijentni sa hitnim traumatskim stanjima se ne smiju transportovati na ove lokacije.

f. U daljem tekstu su neke od mnogih medicinskih ustanova zemlje domaćina u okruženju u koje pacijent može biti odveden, bilo putem *white cell*, ambulantim kolima ili putem vazdušnog MEDEVAC-a.

Područje Hohenfels:

(a) NAZIV: **KREISKRANKENHAUS PARSBERG (Parsberg Bolnica)** (jug)
ROL 2

Specijalizovana za internu medicinu i respiratorne bolesti. NE OBAVLJA HIRUŠKE INTERVENCIJE

ADRESA: Lupberger Strasse 11, 92332 Parsberg

TELEFON: +49 9492-6030

(b) NAZIV: **KREISKRANKENHAUS BURGLENGENFELD (Asklepios Klinika)** (istok) **ROL 2+**

Specializovana za internu medicinu, ORL, ginekologiju i akušerstvo i opštu hirurhiju.

ADRESA: Dr. Sauerbruch Strasse 1, 93133 Burglengenfeld
TELEFON: +49 9471-7050

(c) NAZIV: **UNIVERSITAETSKLINIKUM REGENSBURG (Uni-Klinika Regensburg) ROL 3**

Specializovana za oftamologiju, dermatologiju, uho-grlo-nos, opštu hirurgiju, neurohirurgiju, pneumologiju, radiologiju, zubnu protetiku i bolesti zuba.

ADRESA: Franz-Joseph-Strauss-Allee 12, 93053 Regensburg

TELEFON: +49 941-9440 (centrala) / +49 941-944-2310 (hitna služba)

(d) NAZIV: Neumarkt Bolnica (Klinikum Neumarkt)

Specializovana za internu medicinu, ginekologija i akušerstvo, neurologiju i opštu hirurgiju.

ADRESA: Neurnberger Strasse 12, 92318 Neumarkt
TELEFON: +49 9181-4200

(e) NAZIV: Hospital of the Order of St. John of God – Regensburg (Barmherzige Bruder – Regensburg);

Specializovana za oralnu hirurgijuju, neurohirurgiju, grudnu hirurgiju, oftamologiju, otolaringologiju, kardiologiju, internu medicine, neurologiju, pulmologiju, radiologiju i urologiju.

ADRESA: Pruefeninger Strasse 86, 93042 Regensburg
TELEFON: +49 941-3690

(f) NAZIV: St. Josef Hospital – Regensburg (Caritas Krankenhaus St. Josef)

Specializovana za internu medicine, ginekologiju i akušerstvo, plastičnu hirurgiju i opštu hirurgiju.

ADRESA: Lanshuter Strasse 65, 93053 Regensburg
TELEFON: +49 941-7820

(g) NAZIV: St. Marien Hospital – Amberg (Klinikum St. Marien – Amberg)

Specializovana za internu medicinu, ortopediju, uho-grlo-nos, opštu hirurgiju, nefrologiju, urologiju, radiologiju, kardiologiju i ginekologiju i akušerstvo.

ADRESA: Mariahilfbergweg 7, 92224 Amberg
TELEFON: +49 926-1380

5.3. Strateška evakuacija (STRATEVAC). Ukoliko je potrebna medicinska evakuacija vazdušnim putem do matične baze (van Njemačke), o pomenutom se dogovaraju zvaničnici VF i lokalni nadležni medicinari. Ukoliko VF hoće da evakuiše svoje ljudstvo nazad u svoju zemlju ili neku alternativnu lokaciju, za evakuaciju će biti odgovorna data VF.

5.4. Medicinska regulativa i obračun troškova. Pacijenti koji nijesu državljani SAD a koji se liječe u medicinskoj ustanovi zemlje domaćina treba da medicinskoj ustanovi dostve primjerak svog osiguranja kako bi se izbjeglo da se pojedinom pacijentu obračunaju troškovi.

ODJELJAK ŠEST

SMRTNI SLUČAJEVI

6.1. U slučaju smrti VF člana, o smrti se odmah obavještavaju nadležni i USF i VF. Po izvršenoj koordinaciji sa USF, VF, u skladu sa Njemačkim i sopstvenim važećim regulativama, organizuje transport i vraćanje u domovinu posmrtnih ostataka iz Njemačke što je moguće prije.

6.2. U slučaju da je potrebna obdukcija, obdukciju vrše Njemački patolozi, a nadležni VF imaju pravo da odrede posmatrača koji je prisutan tokom obdukcije. Na zahtjev, nadležni organi Njemačke obezbjeđuju za nadležne iz VF vlade primjerak konačnog izvještaja obdukcije.

ODJELJAK SEDAM

CEREMONIJE I DRUGI DOGAĐAJI

7.1. RF će vršiti koordinaciju ceremonije otvaranja i zatvaranja i dana visokih zvanica za sve učesnike, u skladu sa raspoloživim finansijskim sredstvima.

ANNEX B ZA LOGISTIKU, TRASPORT/ KRETANJE, ZDRAVSTVENU NJEGU I SMRTNE SLUČAJEVE KAO PODRŠKA SPORAZUMU ZA PODRŠKU (ESA) ZA VJEŽBU „COMBINED RESOLVE VII" (CbRVII) ZA **CRNU GORU**-PARTNERSKU ZEMLJU FINANSIRANU OD STRANE SAD

ODJELJAK OSAM

ZAŠTITA SNAGA

8.1. Po dolasku VF na mjesto obuke. nadležni RF obezbjeđuju svu potrebnu zaštitu snaga. .

8.2 U roku od 12 sati od dolaska na mjesto obuke predstavnici RF ili određeni predstavnik USF će ljudstvu VF održati brifing o zaštiti snaga.

8.3. RF će preuzeti neophodne mjere predostrožnosti tokom dana visokih zvanica.

Sve izmjene ovog dokumenta moraju biti koordinisane i o njima se moraju služiti obje Ugovorne strane.

Kontakt osoba za Vojsku SAD u Evropi: **Kontakt osoba za Crnu Goru:**

IME**: Kap James W. Turner/g. Anthony M. Bonarti**	IME: **MAJ Novak Komatina**
JEDINICA/AGENCIJA: JMRC G4/JMTC G4	JEDINICA/AGENCIJA: ODC M2M & SPP Koordinator
TELEFON: +49 09472 83 5947 / +49-9641836543	TELEFON: +00 382 672 63 053
EMAIL: james.w.turner114.mil@mail.mil / anthony.m.bonarti.civ@mail.mil	EMAIL: novak.komatina@vojska.me

ANNEX B ZA LOGISTIKU, TRASPORT/ KRETANJE, ZDRAVSTVENU NJEGU I SMRTNE SLUČAJEVE KAO PODRŠKA SPORAZUMU ZA PODRŠKU (ESA) ZA VJEŽBU „COMBINED RESOLVE VII" (CbRVII) ZA **CRNU GORU**-PARTNERSKU ZEMLJU FINANSIRANU OD STRANE SAD

SECTION FOUR

DEPLOYMENT AND RE-DEPLOYMENTOF VNPERSONNEL

4.1. Arranging the deployment and re-deployment of VFpersonnel from their home or duty station to the point of Embarkation/Debarkation in Montenegro and return to their home or duty stations in support of CbR VII is a VF responsibility.

4.2. VFwill deploy personnel to USF area of operation no earlier than 23 Aug2016. All participants will depart no later than 15 Sep2016.

4.3. VFwill provide a copy of each participant (Rank, Last Name, First Name, Passport Number, and a copy of Visa/NATO Orders) no later than **2 August 2016** to RF.

4.4. VF will notify the U.S. Embassy-Berlin for processing through the German Embassy for entry/exit in Germany,access to U.S. Army Garrison Hohenfels and the Joint Multinational Simulation Center (JMSC) exercise site.

SECTION FIVE

MEDICAL

5.1. Acute Medical Care and Casualty Scenario Training:VFs conducting training at Hohenfels Training Area (HTA) are required to bring organic medical treatment personnel and supplies in accordance with the size and composition of their unit, in order to conduct both real world acute patient treatment and casualty scenario training.

g. Each battalion-sized task force will provide Role 1 medical care for units in that task force. Role 1 care includes at least one medical provider, as well as sufficient medical assistants, medical supplies, and ground ambulances to support real world acute medical treatment and casualty scenario training for all subordinate units in the battalion task force. A medical provider is defined as a physician or physician equivalent (graduate-level physician assistant or nurse practitioner). A medical assistant is defined as a combat medic, emergency medical technician, or nurse.

h. Company-sized and smaller units are encouraged to bring medical personnel for routine medical screening, prior to utilizing the battalion-sized Role 1 medical treatment team for more acute issues. Medical personnel and/or combat life savers (Soldiers trained in advance first aid) will be equipped with adequate first aid training supplies for casualty scenario training.

i. The battalion-level Role 1 medical treatment team will have the capability of providing limited acute care sick call capability in accordance with their training objectives and training medical supply capability. If the USF or VF provide medical care to other's personnel and incur incremental costs, such care will be on a reimbursable basis.

j. Acute medical care is defined as short-term medical care required for the well-being of an ill or injured individual. VF medical personnel are not required to provide chronic (long-term medical care in the training area during training rotations.

k. Units are required to bring all required real world and training medical supplies. No medical supplies are available for issue to VFs.

l. VF personnel will not utilize the medical treatment facilities within Bavaria Health Command (Hohenfels Health Clinic, Grafenwoehr Health Clinic, and Vilseck Health

Clinic). These clinics are staffed only to support the service members and families permanently assigned to those installations.

5.2. Advanced and Emergency Medical Care: Medical emergencies and any acute medical treatment requirements that exceeds the medical capabilities of the VF will be referred to an appropriate host nation medical treatment facility. RF will coordinate for emergency medical evacuation to appropriate host nation facility for all exercise participants.

g. For patients with acute, non-emergency medical issues which exceed the capabilities of the VF, those patients will be referred to an appropriate host nation medical treatment facility emergency room. Transportation for those individuals will be arranged by the VF white cell. The white cell is an administrative node established with representatives of each nation from the VF.

h. The procedure for emergency medical evacuation is as follows: in the case of real world injury, the USF will initiate preliminary life-saving measures and coordinate evacuation. Evacuation is coordinated by submitting 9-Line MEDEVAC request to the Division Tactical Operation Center (DTOC) or Range Operations firing desk via FM radio (FM 30.750) or landline (09472-83-6332/6122) or (Hohenfels- DTOC 09472-83-5075/5330/5334).

i. For medical emergencies which present an immediate risk to life, limb, or eyesight, DTOC will coordinate for air medical evacuation (MEDEVAC) to transport the patient to the appropriate host nation medical treatment facility.

j. For medical emergencies that do not pose an immediate risk to life, limb, or eyesight, DTOC will coordinate for BRK (Bayerisches Rotes Kreuz – Bavaria Red Cross) ambulance support to pick up the patient from the point of injury or the nearest ambulance exchange point and transport them to the appropriate host nation medical treatment facility.

k. Emergency trauma services and ambulances are not available at the Hohenfels Health Clinic, Grafenwoehr Health Clinic, nor the Vilseck Health Clinic; emergency trauma patients must not be transported to these locations.

l. The following are a few of the many host nation medical treatment facilities in the area that a patient may be taken to, either by the white cell, ambulance, or air MEDEVAC.

Hohenfels Area:

(a) NAME: **KREISKRANKENHAUS PARSBERG (Parsberg Hospital)** (South) **ROLE 2**

Specializes in Internal Medicine and Respiratory diseases. NO SURGERY

ADDRESS:Lupberger Strasse11, 92332 Parsberg

PHONE: +49 9492-6030

(b) NAME: **KREISKRANKENHAUS BURGLENGENFELD (AsklepiosKlinik)**(East) **ROLE 2+**

Specializes in Internal Medicine, ENT, OB/GYN, and generalsurgery.

ADDRESS:Dr. SauerbruchStrasse 1, 93133 Burglengenfeld
PHONE: +49 9471-7050

(c) NAME: **UNIVERSITAETSKLINIKUM REGENSBURG (Uni-Klinikum Regensburg) ROLE 3**

Specializes in Ophthalmology, Dermatology, Ear-Nose-Throat, General Surgery, Neurosurgery, Internal Medicine, Cardiology, Nephrology, Pneumology, Radiology, Dental Prosthetics, and Periodontology.

ADDRESS: Franz-Joseph-Strauss-Allee 12, 93053 Regensburg

PHONE: +49 941-9440 (switchboard) / +49 941-944-2310 (Emergency Room)

(d) NAME: Neumarkt Hospital (KlinikumNeumarkt)

Specializes in Internal Medicine, OB/GYN, Neurology, and General Surgery.

ADDRESS: NeurnbergerStrasse 12, 92318 Neumarkt
PHONE: +49 9181-4200

(e) NAME: Hospital of the Order of St. John of God – Regensburg (BarmherzigeBruder – Regensburg);

Specializes in Oral Surgery, Neurosurgery, Thoracic surgery, Ophthalmology, Otolaryngology, Cardiology, Internal Medicine, Neurology, Pulmonology, Radiology, and Urology.

ADDRESS: PruefeningerStrasse 86, 93042 Regensburg
PHONE: +49 941-3690

(f) NAME: St. Josef Hospital – Regensburg (Caritas Krankenhaus St. Josef)

Specializes in Internal Medicine, OB/GYN, Plastic Surgery, and General Surgery.

ADDRESS: LanshuterStrasse 65, 93053 Regensburg
PHONE: +49 941-7820

(g) NAME: St. Marien Hospital – Amberg (Klinikum St. Marien – Amberg)

Specializes in Internal Medicine, Orthopedics, Ear-Nose-Throat, General Surgery, Nephrology, Urology, Radiology, Cardiology, and OB/GYN.

ADDRESS: Mariahilfbergweg 7, 92224 Amberg
PHONE: +49 926-1380

5.3. Strategic Evacuation (STRATEVAC). Should medical evacuation via airlift back to home station (out of Germany) be required, arrangements will be made between the VF officials and local medical authorities. If VF wants to evacuate its personnel to its country or an alternate location, the evacuation will be the VFs responsibility.

5.4. Medical Regulating and Billing. Non-U.S. patients who are treated at a host nation medical treatment facility are required to present a copy of their insurance information to the medical treatment facility in order to ensure the individual patient does not get billed.

SECTION SIX

MORTUARY AFFAIRS

6.1. In the event of the death of a VFmember, the death shall be reported immediately to authorities of both the USF and VF. Upon coordination with the USF, theVFshall, in accordance with Germany and its own applicable regulations, take charge of, transport, and repatriatethe remains of the deceased from Germany as soon as possible.

6.2. In the event that an autopsy is required,German pathologistsshall perform the autopsy, and the VFauthorities shall be entitled to have an observer present during the autopsy. Upon request, the German authorities shall provide a copy of the final autopsy report to the authorities of theVFgovernment.

SECTION SEVEN

ANNEX B ZA LOGISTIKU, TRASPORT/ KRETANJE, ZDRAVSTVENU NJEGU I SMRTNE SLUČAJEVE KAO PODRŠKA SPORAZUMU ZA PODRŠKU (ESA) ZA VJEŽBU „COMBINED RESOLVE VII" (CbRVII) ZA **CRNU GORU**-PARTNERSKU ZEMLJU FINANSIRANU OD STRANE SAD

CEREMONIES AND OTHER EVENTS

7.1. The RF will coordinateopening and closing ceremony and Distinguished Visitor's Day for all participants, subject to the availability of funding.

SECTION EIGHT

FORCE PROTECTION

8.1. The RF authorities shall provide all necessary force protectionupon VF arrival to the training area.

8.2 VF personnel will receive a force protection brief from either representatives from the RF or a designated representative from the USF within 12 hours of arriving at the training site.

8.3. RF will take the necessary force protection precautions during Distinguished Visitor Day.

Any changes to this document must be coordinated and agreed to by both Parties.

POC UNITED STATES ARMY EUROPE:POC FOR MONTENEGRO:

NAME**: CPT James W. Turner/Mr. Anthony M. Bonarti**	NAME:**MAJ Novak Komatina**
UNIT/AGENCY: JMRC G4/JMTC G4	UNIT/AGENCY: ODC M2M & SPP Coordinator
PHONE: +49 09472 83 5947 / +49-9641836543	PHONE: +00 382 672 63 053
EMAIL: james.w.turner114.mil@mail.mil / anthony.m.bonarti.civ@mail.mil	EMAIL: novak.komatina@vojska.me